DIN EN 4855-06:2026-03 (D/E)

Luft- und Raumfahrt - ECO-Effizienz von Cateringgeräten - Teil 06: Espressomaschinen; Deutsche und Englische Fassung EN 4855-06:2025

Aerospace series - ECO efficiency of catering equipment - Part 06: Espresso maker; German and English version EN 4855-06:2025

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort 5
Einleitung 6
1 Anwendungsbereich 7
2 Normative Verweisungen 7
3 Begriffe 7
4 Symbole und Abkürzungen 8
5 Allgemeine Prüfbedingungen 8
5.1 Messungen und Berechnungen 8
5.2 Umgebungsbedingungen 9
5.3 Leistungsversorgung und Spannung 9
5.4 Messgeräte 9
5.5 Prüfaufbau 9
5.6 Prüfmedium 9
5.7 Allgemeine Bedingungen zur Bestimmung der Masse 9
5.8 Vorbereitung der Prüfung 9
6 Durchführung 10
6.1 Allgemeines 10
6.2 Prüfung des Energieverbrauchs 10
6.2.1 Energieverbrauch nach der Ersterhitzung und 1 h im „stationären Zustand" 10
6.2.2 Energieverbrauch E_{Cr} während des Brühzyklus 11
7 Bewertung und Berechnung 11
7.1 Allgemeines 11
7.2 Berechnung des Energieverbrauchsindex (ECI) 11
7.3 Berechnung des Leistungsindex (PI) 13
7.4 Prüfbericht 13
7.5 Berechnungsbogen 14

Contents

Page

European foreword 3
Introduction 3
1 Scope 5
2 Normative references 5
3 Terms and definitions 5
4 Symbols and abbreviations 6

5 General test conditions 7
5.1 Measurements and calculations 7
5.2 Environmental conditions 7
5.3 Power supply and voltage 7
5.4 Measurement equipment 7
5.5 Test set up 7
5.6 Test medium 7
5.7 General conditions for weight measurement 7
5.8 Test preparation 7
6 Test procedures 8
6.1 General 8
6.2 Energy consumption test 8
6.2.1 Energy consumption after initial heating and 1 h of "steady state" 8
6.2.2 Energy consumption E_{Cr} during brew cycle 8
7 Evaluation and calculation 9
7.1 General 9
7.2 Calculation of energy consumption index (ECI) 9
7.3 Calculation of performance index (PI) 10
7.4 Test report 11
7.5 Calculation sheet 11